

استيراد السلع الغذائية (Import af fødevarer)

ما هي الشروط الواجب توفرها في السلع الغذائية المستوردة، وما هي الإجراءات التي ينبغي اتباعها عند الاستيراد؟

التسجيل كمستورد (REGISTRERING SOM IMPORTØR)

إذا كنت تريد إدخال المواد والسلع الغذائية لبيعها (استيرادها أو المتاجرة بها) ، يجب عليك أولاً أن تكون مسجلاً كمستورد في دائرة السلع الغذائية. طلب تسجيلك كمستورد ينبغي إرساله إلى المكتب الإقليمي للسلع الغذائية.

لمعرفة المكتب الإقليمي المحلي للسلع الغذائية الذي تتبع له، يُرجى مراجعة الخارطة في أعلى الصفحة.

طلب التسجيل/ [Ansøgningskemaet til registrering](#)

السلع الغذائية الحيوانية أو غير الحيوانية (ANIMALSKE ELLER IKKE-ANIMALSKE FØDEVARER)

في التشريعات الخاصة بالسلع الغذائية هناك تمييز ما بين السلع الغذائية الحيوانية وغير الحيوانية.

Animalske fødevarer

السلع الغذائية الحيوانية هي الأغذية التي تتكوّن من مواد خام حيوانية أو المحضّرة منها: اللحوم والألبان والبيض والسّمك والعسل الخ.

Ikke-animalske fødevarer

السلع الغذائية غير الحيوانية هي الأغذية النباتية.

الشروط المعتمدة لإدخال هذه السلع والإجراءات الواجب اتباعها عند إدخالها ، تختلف بالنسبة للأغذية الحيوانية عنها بالنسبة لغير الحيوانية. وستجد شرحاً للوائح المتبعة في القسمين أدناه، "إدخال السلع الغذائية الحيوانية"، و"إدخال السلع الغذائية غير الحيوانية".

يمكن للسلع الغذائية أيضاً أن تكون مؤلفة من كل من الأغذية الحيوانية والنباتية. ستجد في القسم "إدخال السلع الغذائية المرغّبة"، شرحاً للوائح الخاصة بهذا النوع من السلع.

التبادل التجاري أو الاستيراد من دولة ثالثة (SAMHANDEL ELLER IMPORT FRA TREDJELANDE)

عند إدخال السلع الغذائية هناك أيضاً تمييز ما بين التبادل التجاري والاستيراد من دولة ثالثة. وهذان المصطلحان سيتم إستعمالهما في شرح شروط إدخال السلع الغذائية.

التبادل التجاري هو إدخال السلع من دول الاتحاد الأوروبي الأخرى ، والنرويج ، وأندورا. في حالة الأسماك، فإن التجارة مع جزر الفارو وآيسلندا هي تبادل تجاري. وهذه الدول تُسمّى إجمالاً "منطقة التبادل التجاري".

الاستيراد من دولة ثالثة هو إدخال للسلع من بلدان من خارج منطقة التبادل التجاري.

إدخال السلع الغذائية غير الحيوانية (INDFØRSEL AF IKKE-ANIMALSKE FØDEVARER)

السلع الغذائية غير الحيوانية المستوردة من بلد ثالث أو التي تم إدخالها بواسطة التبادل التجاري، يجب كقاعدة عامة أن تستوفي شروط التصنيع والسلامة ذاتها، كما هو الحال بالنسبة للمنتجات المماثلة المصنعة في الدنمارك للتداول الحر.

التفتيش الذاتي (Egenkontrol): يتعين عليك كمستورد أن تضمن من خلال التفتيش الذاتي، أن السلع الغذائية مستوفية للشروط القانونية اللازمة. المستورد نفسه يتحمل مسؤولية السلع الغذائية التي أدخلها، عند تداولها في الدنمارك. لمعرفة المزيد عن التفتيش الذاتي، يُرجى مراجعة "توجيهات بشأن التفتيش الذاتي الذي تقوم به المؤسسة في حالة السلع الغذائية المستوردة" / [Veiledning om virksomheders egenkontrol for aktiviteten import af fødevarer.](#)

الأماكن التي يمكن إدخال السلع الغذائية غير الحيوانية عبرها (Hvor kan ikke-animalske fødevarer indføres) على عكس السلع الغذائية ذات الأصل الحيواني، فإن الأغذية غير الحيوانية عموماً، لا يشترط في إدخالها مرورها عبر قنوات أو نقاط تفتيش محددة. أما في إطار القيود المحددة، فيمكن أن تُفرض مثل هذه الشروط.

أي أنه يمكن أن يتم في العادة إدخال السلع الغذائية غير الحيوانية إلى المؤسسة المستقبلة مباشرةً ، لتقوم هي من ثم بالتصرف فيها.

كيفية مراقبتها والتحكم فيها (Hvordan bliver de kontrolleret) مراقبة المكتب الإقليمي للسلع الغذائية تنحصر في الأساس في مراجعة برنامج التفتيش الذاتي للمستورد نفسه، الشيء الذي لربما يمكن تعزيزه بأخذ عينات عشوائية لفحصها.

يمكنك أن تجد شرحاً لمبادئ مراقبة السلع الغذائية في الصفحات التالية تحت عنوان "الرقابة والتفتيش/Kontrol".

أين يمكن الاطلاع على القواعد المتبعة؟ (Hvor står reglerne) القواعد العامة تجدها في المرسوم الخاص بالسلع الغذائية (Fødevarereforordningen)، والرسوم الخاص بمبادئ الصحة والسلامة (Hygiejneforordningen)، بالإضافة إلى المرسوم الخاص بالضبط والمراقبة (Kontrolforordningen). وهذه الأحكام ستجد المزيد عنها تحت عنوان "سلامة الأغذية/Fødevarerikkerhed".

القيود الخاصة المتعلقة بإدخال السلع الغذائية غير الحيوانية، تجدها في المنشور القانوني الخاص بالقيود المفروضة (Restriktionsbekendtgørelsen).

التشريعات الأخرى (Anden lovgivning) يجب عليك أن تتنبه إلى أنه يمكن أن تكون لدى السلطات الأخرى قوانين خاصة بهذا المجال. مثلاً لمعرفة المزيد عن إدخال السلع الغذائية التي ليس لها أصل حيواني، يمكنك مراجعة الموقع الإلكتروني للمديرية الدنمركية للنباتات (Plantedirektoratet).

إدخال السلع الغذائية الحيوانية (INDFØRSEL AF ANIMALSKE FØDEVARER) هناك فرق كبير جداً في القواعد والقوانين الخاصة بإدخال السلع الغذائية ذات الأصل الحيواني من بلد ثالث ومن منطقة التبادل التجاري.

الاستيراد من بلد ثالث (Import fra tredjelande) الأغذية ذات الأصل الحيواني المستوردة من بلد ثالث، يجب أن تستوفي سلسلة من الشروط ، سواءً بالنسبة لصحة الحيوان، أو الصحة العامة، أو النظافة الصحية في الانتاج، الشيء الذي يتم التحقق منه بواسطة عمليات المراقبة البيطرية الحدودية على نقاط الفتيش الحدودي، والتي تدخل منها هذه الشحنات إلى منطقة التبادل التجاري.

يمكنك العثور على وصف أكثر تفصيلاً لشروط الاستيراد، والمراقبة البيطرية الحدودية، وقائمة نقاط التفتيش الحدودية، تحت "المراقبة الحدودية/Grænsekontrol".

وقد تكون هناك أيضاً عدداً من الشروط الأخرى للجودة أو التركيبية أو العلامة التي تحملها السلعة ، والتي يجب أن تكون متوفرة في السلع الغذائية ليُسمح بحرية تداولها، والتي لا تتضمنها لوائح الرقابة البيطرية الحدودية.

التفتيش الذاتي عند الاستيراد من دولة ثالثة (Egenkontrol ved import fra tredjelande) رغم الرقابة البيطرية الحدودية المفروضة على السلع الغذائية ذات الأصل الحيواني القادمة من دولة ثالثة، إلا أنه يتعين عليك كمستورد أن تضمن من خلال التفتيش الذاتي، أن السلع الغذائية توفى بالشروط القانونية اللازمة. المستورد نفسه يتحمل مسؤولية السلع الغذائية التي أدخلها، عند تداولها في الدنمارك.

لمعرفة المزيد عن التفتيش الذاتي، يُرجى مراجعة "توجيهات بشأن التفتيش الذاتي الذي تقوم به المؤسسة في حالة السلع الغذائية المستوردة" [Vejledning om virksomheders egenkontrol for aktiviteten import af fødevarer.](#)

الأماكن التي يمكن إدخال السلع الغذائية عبرها (Hvor kan fødevarerne indføres)
الأغذية ذات الأصل الحيواني القادمة من بلد ثالث، يتعين إدخالها إلى الاتحاد الأوروبي عبر نقطة تفتيش معترف بها ومصادق عليها، وموجودة ضمن قائمة الاتحاد الأوروبي الخاصة بالحدود الخارجية. ويجب مسبقاً إخطار نقطة التفتيش الحدودية بالشحنة المستوردة.

يمكنك العثور على قائمة بنقاط التفتيش الحدودية تحت "المراقبة الحدودية/Grænsekontrol".

أين يمكن الاطلاع على القواعد المتبعة؟ (Hvor står reglerne)
القواعد الخاصة بمراقبة السلع الغذائية الحيوانية المستوردة من دولة ثالثة، تجدها في المنشور القانوني الخاص بالرقابة البيطرية (Veterinærkontrolbekendtgørelsen)، كما وفي المرسوم الخاص بالرقابة البيطرية (Veterinærkontrollforordningen).

القيود الخاصة، تجدها في المنشور القانوني الخاص بالقيود المفروضة (Restriktionsbekendtgørelsen).

التبادل التجاري (SAMHANDEL)
السلع الغذائية ذات الأصل الحيواني المستوفية لشروط الشراكة الأوروبية، والقادمة من دولة أخرى من الدول الواقعة في منطقة التبادل التجاري، يمكن كقاعدة عامة إدخالها إلى المؤسسة المستقبلة مباشرة، لتقوم هي من ثم بالتصرف بها.

التفتيش الذاتي في حالة التبادل التجاري (Egenkontrol ved samhandel)
يتعين عليك كمستورد أن تضمن من خلال التفتيش الذاتي، أن السلع الغذائية توفى بالشروط القانونية اللازمة. المستورد نفسه يتحمل مسؤولية السلع الغذائية التي أدخلها، عند تداولها في الدنمارك.

وبالإضافة إلى المتطلبات العامة للتفتيش الذاتي، هناك متطلبات أخرى أكثر تحديداً، هذا بالنسبة لفحص السلع عند استلامها والتسجيل، والتي يجب عليك أن تكون على بينة منها عند إدخالك للسلع الغذائية الحيوانية من منطقة التبادل التجاري. المتطلبات تجدها في المرسوم الخاص بالرقابة البيطرية (Veterinærkontrollforordningen).

أين يمكن إدخال السلع الغذائية؟ (Hvor kan fødevarerne indføres)
المنتجات الغذائية الحيوانية يمكن في العادة إدخالها من دول التبادل التجاري إلى المؤسسة المستقبلة مباشرة، لتقوم هي من ثم بالتصرف بها.

إلا أنه يتعين عليك أن تنتبه إلى احتمال أن السلطات تشترط إخطارها مسبقاً بإدخال منتجات معينة، عطفاً على المنشور القانوني الخاص بالرقابة البيطرية.

أين يمكن الاطلاع على القواعد المتبعة؟ (Hvor står reglerne)
القواعد الخاصة بمراقبة السلع الغذائية الحيوانية المستوردة من منطقة التبادل التجاري، تجدها في المنشور القانوني الخاص بالرقابة البيطرية (Veterinærkontrolbekendtgørelsen).

القيود الخاصة، تجدها في المنشور القانوني الخاص بالقيود المفروضة (Restriktionsbekendtgørelsen).

قيود خاصة على السلع الغذائية (SÆRLIGE RESTRIKTIONER FOR INDFØRSEL AF FØDEVARER)
بالنسبة لبعض المواد الغذائية، والتي يُعتقد أن هناك مخاطر محددة أو مشاكل مرتبطة باستيرادها، يضع الاتحاد الأوروبي عبر القرارات التي يصدرها المجلس الأوروبي قيوداً على استيرادها.

جميع القيود المفروضة على استيراد السلع الغذائية، تجدها جميعاً في المنشور القانوني الخاص بالقيود المفروضة (Restriktionsbekendtgørelsen).

إدخال السلع الغذائية المركبة (INDFØRSEL AF SAMMENSATTE FØDEVARER)

هناك سلع غذائية كثيرة، تدخل في تركيبها كل من المكونات الحيوانية والنباتية. طبيعة تركيبها هي التي تحدد ما إذا كان ينبغي إدخالها وفقاً للقواعد والقوانين الخاصة بالسلع الغذائية ذات الأصل الحيواني – بما معناه ، ما إذا كان يتوجب أن تمر عبر الرقابة البيطرية الحدودية - أو أن تدخل بموجب القواعد الخاصة بالسلع الغذائية غير الحيوانية. القواعد موجودة في قرار المجلس الأوروبي EF/275/2007 ، ونصومه معتمدة في المنشور القانوني الخاص بالرقابة البيطرية. القاعدة العامة هي أن السلعة الغذائية المركبة يجب أن تمر عبر الرقابة البيطرية الحدودية في الحالات التالية:

- السلعة تحتوي على منتجات اللحوم
- السلعة تحتوي على الأقل على 50 ٪ من المنتجات الحيوانية الأخرى (مثل منتجات الألبان ، ومنتجات البيض أو المنتجات السمكية).

في بعض الحالات ، يجب أن تمر السلع الغذائية المركبة، التي تحتوي على أقل من 50 ٪ من منتجات الألبان، عبر الرقابة البيطرية الحدودية كذلك. يُرجى مراجعة المنشور القانوني الخاص بالرقابة البيطرية (Veterinærkontrolbekendtgørelsen)، المرفق الأول ، الجزء الثاني.

للاستفسار (SPØRGSMÅL)

أية أسئلة بخصوص إدخال المنتجات الغذائية، ينبغي توجيهها للمكتب الإقليمي المحلي للسلع الغذائية. يمكنك أن تجد المكتب الإقليمي المحلي من خلال الرابط (Fødevareregion) في أعلى الصفحة.